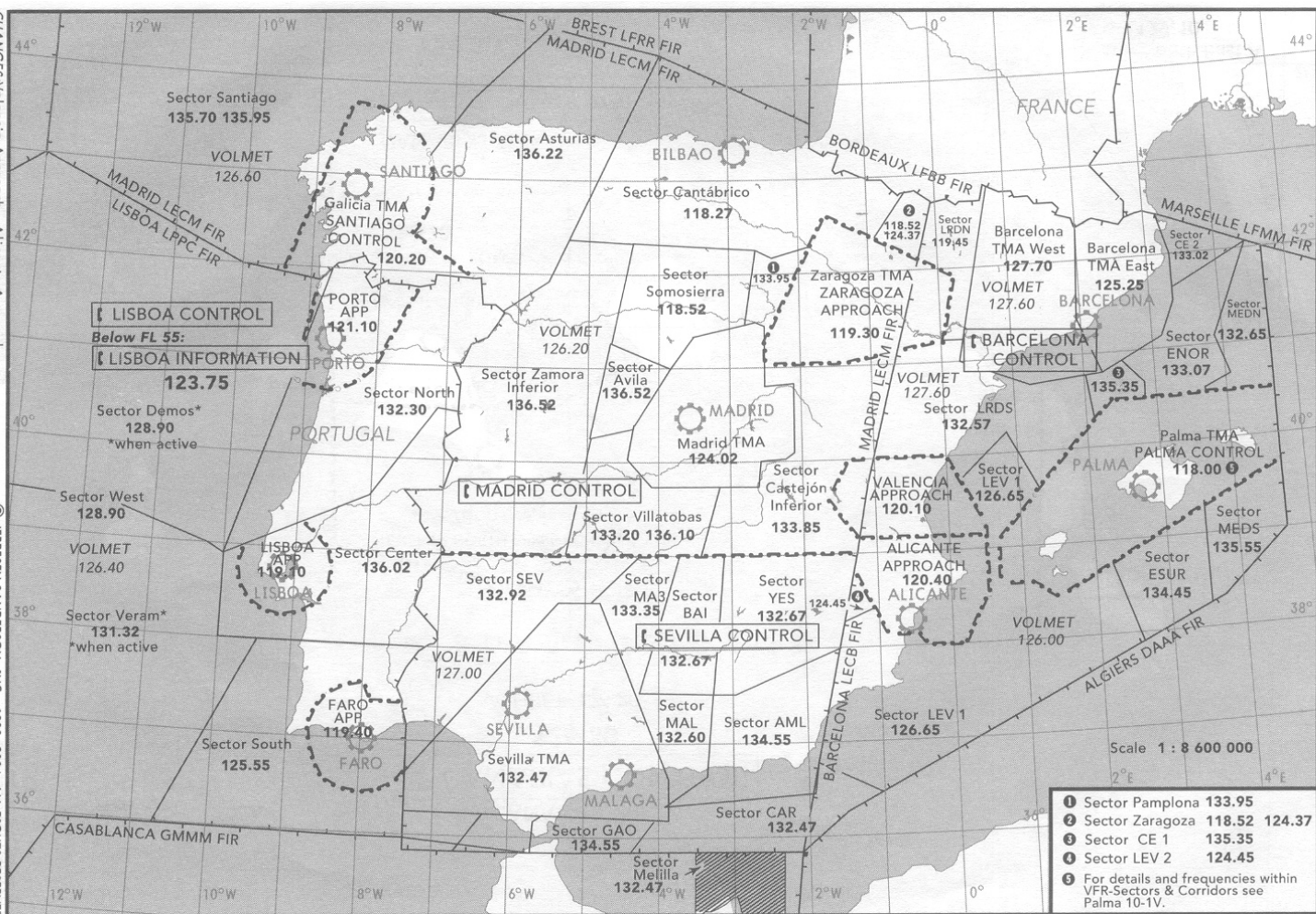


CHECK LIST

FLOTA AERoclUB BARCELONA-SABADELL


<u>Código Plan de Vuelo</u>		<u>Páginas</u>
ECHO	<i>TECNAM P92 - JS</i>	<i>2 - 3</i>
C152	<i>CESSNA 152</i>	<i>4 - 5</i>
HR20	<i>ROBIN 200</i>	<i>6 - 7</i>
RALL	<i>RALLY MS 893 - A</i>	<i>8 - 9</i>
C172	<i>CESSNA 172 - N</i>	<i>10 - 11</i>
C172	<i>CESSNA 172 - FRJ</i>	<i>12 - 13</i>
C172	<i>CESSNA 172 - R</i>	<i>14 - 15</i>
C172	<i>CESSNA 172 - SP</i>	<i>14 - 15</i>
P28A	<i>PIPER P28A</i>	<i>16 - 17</i>
C182	<i>CESSNA 182</i>	<i>18 - 19</i>
PA27	<i>PIPER PA27</i>	<i>20 - 21</i>
C310	<i>CESSNA 310 L</i>	<i>22 a 25</i>



CHANGES: Valencia Approach - Alicante Approach

© JEPPESSEN SANDERSON, INC., 1998, 2004. ALL RIGHTS RESERVED.
ROTTI ANG AIRFIELD MAINTAINA®

CLASES DE ESPACIO AEREO ATS SERVICIOS SUMINISTRADOS Y REQUISITOS DE VUELO

		ESPACIO AEREO CONTROLADO				ESPACIO AEREO NO CONTROLADO			
	CLASE →	A	B	C	D	E	F	G	
I F R	SEPARACION PROPORCIONADA	TODAS LAS AERONAVES	TODAS LAS AERONAVES	IFR DE IFR IFR DE VFR	IFR DE IFR	IFR DE IFR	IFR DE IFR SIEMPRE QUE SEA FACTIBLE	NINGUNA	
	SERVICIOS SUMINISTRADOS	SERVICIO DE CONTROL DE TRANSITO AEREO (ATC)	SERVICIO DE CONTROL DE TRANSITO AEREO (ATC)	SERVICIO DE CONTROL DE TRANSITO AEREO (ATC)	ATC INCLUYENDO INFORM. DE TRANSITO, VUELOS VFR Y ASESORAMIENTO ANTICOLISION A SOLICITUD	ATC E INFORMACION DE TRANSITO SOBRE VUELOS VFR EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE	SERVIC. DE ASESORAM. Y SERVIC. DE INFORM. DE VUELO	SERVICIO DE INFORMAC.DE VUELO	
	LIMITE DE VELOCIDAD	NO SE APLICA	NO SE APLICA	NO SE APLICA	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	
	RADIOCOMUNICACIONES	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	
	AUTORIZACION ATC	SI	SI	SI	SI	SI	NO	NO	
V F R	SEPARACION PROPORCIONADA		TODAS LAS AERONAVES	VFR DE IFR	NINGUNA	NINGUNA	NINGUNA	NINGUNA	
	SERVICIOS SUMINISTRADOS		SERVICIO DE CONTROL DE TRANSITO AEREO (ATC)	1) ATC para separac.de IFR 2) INFORM. DE TRANSITO VFR/VFR Y ASESORAM. ANTICOLISION A SOLICITUD	INFORMAC.TRANSITO ENTRE VUELOS VFR e IFR Y ASESORAM. ANTICOLISION A SOLICITUD	INFORMAC.TRANSITO EN LA MEDIDA DE LO POSIBLE	INFORMACION DE VUELO	INFORMACION DE VUELO	
	CONDICIONES MINIMAS DE VISIBILIDAD VMC Y DISTANCIA DE LAS NUBES		8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL	8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL	8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL	8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL	8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL	8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL A 900m AMSL o por DEBAJO o a 300m SOBRE el Terreno, de AMBOS VALORES EL MAYOR, 5Km libre de Nubes y A LA VISTA DE TIERRA O AGUA	8Km a 3050m (10.000')AMSL POR ENCIMA. 5Km POR DEBAJO de 3050m (10.000' AMSL) DISTANCIA DE LAS NUBES: 1500 m HORIZONTAL y 300 m en VERTICAL A 900m AMSL o por DEBAJO o a 300m SOBRE el Terreno, de AMBOS VALORES EL MAYOR, 5Km libre de Nubes y A LA VISTA DE TIERRA O AGUA
	LIMITE DE VELOCIDAD		NO SE APLICA	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)	250 Kts IAS por debajo de 3050 mts (10.000' AMSL)
	RADIOCOMUNICACIONES		Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	Continua ambos sentidos	NO	NO	NO
AUTORIZACION ATC	SI	SI	SI	SI	NO	NO	NO		

TECNAM P92-JS (2 de 2)

RODAJE	
1 Frenos y Dirección	Probar
2 Horizonte Artificial	Comprobar
3 Coord. Vir., Brújula, Giro Direc	Comprobar
ANTES DEL DESPEGUE (PUNTO DE ESPERA)	
1 Freno de Parking	Puesto
2 Controles	Libres
3 TRIM	Interruptor Arriba y Take Off ON
4 Valvulas de Combustible	ON
5 Presión del Aceite	VERDE (2 a 5 bar)
6 Temperatura Aceite	Comprobar entre 50° - 110°
7 Temperatura Refrigerante	Verde (0° a 135°)
8 Presión Combustible	Verde (2,2 a 5,8 psi)
9 Gases	1.600 Rpm y Comprobar:
a Magnetos	(50 // 50 - Max. 125)
b Calefacción Carburador	Comprobar < 75 Rpm
c Indicador de Succión	Verde
d Amperimetro	Cargando
10 Gases	Ralentí y Comprobar:
a Calefacción Carburador	ON y Motor NO PARA
11 Gases	1.000 - 1.100 Rpm
12 Flaps	15°
13 Bomba Fuel ("Pump")	ON
14 Puertas y Cinturones	Cerradas y asegurados
15 Calefacción Carburador	OFF
16 XPDR y Luz Aterrizaje	ON
Pedir Autorización para Despegue	
DESPEGUE	
1 Gases	Maxima Potencia
2 Velocidad Rotación	47 Kias
3 Velocidad Ascenso	60 Kias
4 Altitud = 500ft AGL:	Efectuar:
a Flaps	Arriba
b Velocidad de Ascenso	70 - 75 Kias
c Luz Aterrizaje	OFF
d Gases	Reducir a 2.070 Rpm
e Bomba Fuel ("Pump")	OFF (Comprobar presión)
ASCENSO	
1 Normal	70 - 80 Kias
2 Mejor Regimen	73 Kias (Con Gas a Fondo)
3 Gases Normal	2.070 Rpm

CRUCERO	
1 Gases	65% (2.070 Rpm a 2.000ft)
2 Presión Aceite	Verde (2 a 5 bar)
3 Temperatura Aceite	Verde (90° a 100°)
4 Temperatura Refrigerante	Verde (90° a 135°)
5 Presión Combustible	Verde (2,2 a 5,8 psi)
PREATERRIZAJE	
1 Asientos y Cinturones	Ajustados
2 Luz Aterrizaje	ON
3 Valvulas de Combustible	ON
4 Bomba Fuel ("Pump")	ON
5 Calefacción Carburador	ON
6 Gases	1.400 a 1.500 Rpm
7 Flaps	15°
8 Velocidad	65 a 70 Kias
EN FINAL (CON ATERRIZAJE FINAL)	
1 Flaps	FULL (38°)
a Velocidad 0° Flaps	70 Kias
b Velocidad 15° Flaps	65 a 70 Kias
c Velocidad 38° Flaps	60 Kias
EN EL UMBRAL DE PISTA	
Velocidad	44 Kias (Full Flap)
ATERRIZAJE FRUSTRADO	
1 Gases	A Fondo
2 Calefacción Carburador	OFF
3 Flaps	15°
4 Velocidad	60 Kias
AL ABANDONAR LA PISTA	
1 Calefacción Carburador	OFF
2 Flaps	Arriba (0°)
3 Bomba Fuel ("Pump")	OFF
4 Luz Aterrizaje	OFF
5 XPDR	OFF
EN EL PARKING	
1 Freno de Parking	Puesto
2 NAV, COM y Luces	OFF
3 Interruptor TRIM	OFF (Abajo)
4 Magnetos	OFF
5 Master y Generador	OFF
6 Bloqueo de Mandos	Colocar
7 TIMER de Vuelo	Anotar

VELOCIDADES (Kias)	
Rotación (V r)	47 Kias
Lift Off (V lo)	49 Kias
Despegue con Obstaculos	56 Kias
Land-Obstaculos (0° / 38°)	58 / 48 Kias
Mejor reg. Ascenso (V y)	73 Kias
Maniobra (550 Kg) (V a)	93 Kias
Flaps Extendidos (V fe)	68 Kias
Normal de Operación (V no)	106 Kias
NUNCA EXCEDER (V ne)	134 Kias
Perdida (Normal/Aterrizaje)	44 / 39 Kias
Planeo 12,2:1 (550kg/450kg)	66 / 60 Kias
PESOS	
Maximo en Despegue	550 Kg
Maximo en Aterrizaje	550 Kg
Maximo de Equipaje	20 Kg
Standard Vacio	325 Kg
Carga Maxima	225 Kg
FALLO DE MOTOR EN VUELO	
1 Calefaccion Carburador	ON
2 Valvulas de Combustible	Las dos en ON
3 Bomba Fuel ("Pump")	ON
4 Gases	Posición media
5 Master y generador	ON
6 Magnetos	BOTH / START
7 Instrumentos del Motor	Controlar
ATERRIZAR lo antes posible	
ATERRIZAJE DE EMERGENCIA SIN MOTOR	
1 Velocidad sugerida	66 Kias
2 Zona para Aterrizaje Emerg.	Localizar
3 Valvulas de Combustible	OFF
4 Bomba Fuel ("Pump")	OFF
5 Magnetos	OFF
6 Cinturones y asientos	Ajustar
7 Puertas	Desbloquear y entreabrir
8 Flaps	FULL
CON ATERRIZAJE ASEGURADO:	
1 Master y generador	OFF
2 Velocidad toma tierra	42 Kias

18/10/2006

CESSNA 152 (2 de 2)

10	Ralentí	Estable
11	Mando de Gas	Ajustar a 1.000 Rpm
12	Radios (COMM y NAV)	Ajustar para despegue
13	Horizonte Artificial	Comprobar
14	Giro Direccional	Ajustar
15	Puertas y Ventanas	Cerradas y Aseguradas
16	Transponder	ON

Pedir Autorización para Despegue**DESPEGUE NORMAL**

1	Flaps	0°
2	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
3	Mando de Gas	Máxima Potencia (A Fondo)
4	Velocidad de Rotación (Vr)	60 Kias
5	Velocidad Despegue (Vlo)	70 Kias
6	A 500 fts.	Reducir Gases (1cm.)

ASCENSO

1	Normal	80 Kias
2	Mejor Régimen	70 Kias
3	Mejor Angulo	60 Kias
4	Mando de Gas	Máxima Potencia (A Fondo)
5	Mezcla	Según Alt.
6	Compensador	Ajustado

CRUCERO

1	Potencia	2.300 Rpm
2	Mezcla	Según Alt.
3	Compensador	Ajustado

PREATERRIZAJE

1	Asientos y Cinturones	Ajustados
2	Frenos	Bombar y probar recorrido
3	Mezcla	Rica
4	Calefacción Carburador	ON (Tirar)
5	Luz Aterrizaje	ON
6	Flaps	10° < 85 kias
7	Velocidad Aproximación	70 Kias
8	Velocidad en Corta Final	Flaps 30° y 55 Kias

ATERRIZAJE FRUSTRADO (MOTOR Y AL AIRE)

1	Mando de Gas	Máxima Potencia (A Fondo)
2	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
3	Flaps	Retraer a 20°
4	Velocidad	55 Kias
5	Flaps	10° y >70 Kias 0°
6	Velocidad	70 Kias

AL ABANDONAR LA PISTA

1	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
2	Flaps	0°
3	Luz Aterrizaje	OFF
4	Transponder	STBY
5	Radio	Notif. Pista Libre

EN EL PARKING

1	Mando de Gases	1.000 RPM
2	Interruptores Electricos	OFF
3	Mezcla	Cortada (Afuera)
4	Magnetos	OFF
5	Interruptor MASTER	OFF
6	Tiempo de Vuelo	Anotar Lectura
7	Blocaje de Mandos	Instalado
8	Avión	Asegurado

VELOCIDADES

Perdida Flaps abajo (Vso)	35 Kias
Perdida Flaps arriba (Vsl)	40 Kias
Mejor angulo ascenso (Vx)	55 Kias
Mejor regimen ascenso (Vy)	67 Kias
Aproximacion Flaps 0°	75 Kias
Aproximacion Flaps 30°	65 Kias
Aprox. aterriz. corto Flaps 30°	55 Kias
Maximo planeo (1670 lbs)	60 Kias
Max. con flaps 30° (Vfe)	85 Kias
De Maniobra (Va)	104 Kias
Max. perm. vuelo crucero (Vnc)	111 Kias
NO sobrepasar jamas (Vne)	149 Kias

PESOS

Max despegue y aterriz.	1.670 lbs. (668 Kg.)
En Vacío	1.155 lbs. (462 Kg.)
Util	520 lbs. (208 Kg.)
Max en compart. equipajes	120 lbs. (48 Kg.)

FALLO DE MOTOR EN VUELO

1	Velocidad	70 Kias
2	Calefacción Carburador	ON
3	Llave selectora combustible	ON
4	Mezcla	Rica
5	Magnetos	Left, Right y luego Both
6	Starter	Accionar si helice parada
7	Primer	Dentro y Asegurado

ATERRIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Velocidad	65 Kias s/flaps 60 c/flaps
2	Mezcla	Cortada
3	Llave selectora combustible	OFF
4	Magnetos	OFF
5	Flaps	30° Recomendado

CON TOMA ASEGURADA

6	Interruptor MASTER	OFF
7	Puertas de la Cabina	Entreabrir antes de toma
8	Toma de contacto	Minima velocidad posible
9	Frenos	Aplicar energicamente

AMERIZAJE

1	Radio	MAYDAY en 121,50
2	Objetos pesados	Asegurar o arrojar
3	Cinturones	Comprobar (Ojo pectorales)
4	Flaps	20° - 30°
5	Potencia	Desc. a 300 ft/min. A 55kias
APROXIMACIÓN		
a	Viento fuerte y Mar gruesa	Contra Viento
b	Viento débil y Mar gruesa	Paralela al Oleaje
c	Motor Parado y Flaps 0°	65 kias
d	Motor Parado y Flaps 10°	60 kias
6	Puertas de la Cabina	Entreabrir antes de toma
7	Toma de contacto	En posición nivelada
8	Protegerse la Cabeza en el momento del contacto	
9	Evacuar el avion	Abrir ventanas
10	REZAR !!!!	

18/10/2006

ROBIN HR 20 (2 de 2)**DESPEGUE NORMAL**

1	Minimas RPM Despegue	2.500 Rpm
2	Calefacción carburador	OFF (Adentro)
3	Flaps	10° (Hasta 1.000 ft)
4	Velocidad Rortación	59 Kts
5	Velocidad Despegue	70 Kts
6	Mejor Angulo	65 Kts
7	Ascenso Normal	76 Kts (Sin Flaps)
8	Bomba Combustible	ON (Hasta 1000ft antes Alt)
9	Presión Combustible	Comprobar
10	Flaps	Arriba

DESPEGUE CORTO

1	Flaps	10°
2	Frenos	Aplicar
3	Mando de Gases	Al Maximo (Min. 2250 Rpm)
4	Frenos	Soltar
5	Velocidad Rortación	49 Kts
6	Velocidad mejor Angulo	62 Kts

DESPEGUE CON VIENTO CRUZADO

1	Flaps	10°
2	Alerones	Hacia el Viento
3	Velocidad de Despegue	Ligeramente mas alta
4	Maximo Alabeo	15°
	Viento cruzado Maximo	18 kts = 33 Km/h

ASCENSO

1	Flaps	Arriba
2	Velocidad ascenso	76 Kts (Sin Flaps)
3	Por encima 3000 ft	Ajustar mezcla

CRUCERO

1	Mezcla	Ajustar por encima 3000ft
2	Potencia	Arco verde

PREATERRIAJE

1	Frenos	Bombear y probar recorrido
2	Luces Aterrizaje	ON
3	Mezcla	Rica (A Fondo)
4	Calefacción carburador	ON (Afuera)
5	Bomba Combustible	ON
6	Flaps	10° > 96 Kts
7	Velocidad	70 a 76 Kts
8	Compensador	Ajustar

EN FINAL (CON ATERRIZAJE FINAL)

1	Calefacción carburador	OFF (Adentro)
2	Flaps	20° (Opcional)
3	Velocidad Aproximación	65 a 68 Kts
4	Bomba Combustible	OFF

ATERRIZAJE CORTO

1	Flaps	20°
2	Velocidad Aproximación	62 Kts

ATERRIZAJE CON VIENTO CRUZADO O RACHAS

1	Flaps	10°
2	Velocidad Aproximación	76 Kts
3	Viento cruzado Maximo	18 Kts

ATERRIZAJE FRUSTRADO

1	Calefacción carburador	OFF (Adentro)
2	Mando de Gases	Maxima Potencia (A Fondo)
3	Velocidad	65 Kts
4	Flaps	10°
5	Velocidad Ascenso	73 Kts

DESPUES DEL ATERRIZAJE

1	Bomba Combustible	OFF
2	Flaps	Arriba
3	Transponder	OFF

PARO DEL MOTOR

1	Freno de Aparcamiento	ON
2	Equipos electricos	OFF
3	Luces	OFF
4	RPM	1.000 Rpm
5	Mezcla	Cortar
6	Magnetos	Desconectar
7	Interruptor Alternador	OFF
8	Interruptor Bateria	OFF

VELOCIDADES

	Nunca Exceder (Vne)	160 Kts
	Maxima de Crucero (Vno)	131 Kts
	Maxima de Maniobra (Va)	131 Kts
	Maxima Full Flaps (Vfe)	96 Kts

FALLO DE MOTOR EN VUELO

1	Velocidad	73 Kts
2	Bomba Combustible	ON
3	Mezcla	Rica
4	Mando de Gases	1/4 hacia delante
5	Magnetos	Left, Right y luego Both
6	Starter	Accionar si helice parada

ATERRIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Cinturones	Fuertemente apretados
2	Bomba Combustible	OFF
3	Mezcla	Cortada
4	Gases	Ralenti (Tirar hacia fuera)
5	Magnetos	OFF
6	Control Cierre Combustible	OFF (Tirar hacia Fuera)
7	Interruptor ALTERNADOR	OFF

EN FINAL (CON ATERRIZAJE ASEGURADO)

1	Flaps	20°
2	Interruptor BATERIA	OFF
3	Cabina Deslizante	Desblocada

AMERIZAJE

1	Radio	MAYDAY en 121,50
2	Objetos pesados	Asegurar o arrojar
3	Cinturones	Comprobar (Ojo pectorales)
4	Flaps	20°
5	Potencia	Desc.a 300 ft/min. A 55kias
	APROXIMACIÓN	
a	Viento fuerte y Mar gruesa	Contra Viento
b	Viento débil y Mar gruesa	Paralela al Oleaje
c	Motor Parado y Flaps 0°	65 kias
d	Motor Parado y Flaps 10°	60 kias
6	Cabina Deslizante	Entreabrir antes de toma
7	Toma de contacto	En posición nivelada
8	Protegerse la Cabeza en el momento del contacto	
9	Evacuar el avion	Abrir ventanas
10	REZAR !!!!	

18/10/2006

RALLYE SOCATA MS 893-A (2 de 2)

ANTES DEL DESPEGUE (PUNTO DE ESPERA)

1	Frenos	Puestos
2	Compensador	Posición de Despegue
3	Mandos de Vuelo	Libres
4	Selector deposito combust.	Deposito mas lleno
5	Indicador Temperat. Aceite	Comprobar en VERDE
6	Gases	1.800 Rpm
7	Prueba MAGNETOS	(75 // 75 - Max. 175)
8	Calefacción Carburador	Comprob.a 1800rpm y Ralenti
9	Mezcla	Ajustar (según Altura)
10	Gases	1.000 Rpm
11	Flaps	8°
12	Indicadores (TODOS)	Verificar
13	Cabina	Cerrada
14	Asientos y Cinturones	Ajustados

Pedir Autorización para Despegue

DESPEGUE NORMAL

1	Compensador	Posición de despegue
2	Bomba electrica combust.	ON (Hasta 500' agl)
3	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
4	Flaps	8° (Hasta 500' agl)
5	Veloc. Rotación	100 Kmh
6	Mejor Regimen	150 Kmh (Sin Flaps)
7	Mejor Angulo	120 Kmh (Sin Flaps)

CRUCERO

1	Mezcla	Ajustar >5000'
2	Gases	2.500 Rpm
3	Bomba electrica combust.	OFF y comprobar presión
4	Flaps	0°

OJO! Cambiar depositos combustible alternativamente

PREATERIZAJE

1	Asientos y cinturones	Ajustados
2	Frenos	Bombear y probar recorrido
3	Selector deposito combust.	Deposito mas lleno
4	Luces de aterrizaje	ON
5	Mezcla	Rica (A Fondo)
6	Calefacción carburador	ON (Afuera)
7	Bomba Combustible	ON
8	Flaps	8° > 150 Kmh
9	Veloc. en Base Flaps 8°	130 Kmh

EN FINAL (CON ATERRIZAJE FINAL)

1	Flaps	FULL
2	Velocidad en Cabecera	110 - 120 Kmh

DESPUES DEL ATERRIZAJE

1	Bomba Combustible	OFF
2	Flaps	Retraer
3	Transponder	OFF
4	Calefacción carburador	Comprob.a 1800rpm y Ralenti
5	Luces de aterrizaje	OFF

PARO DEL MOTOR

1	Freno de Aparcamiento	Poner
2	Equipos electricos	OFF
3	Luces	OFF
4	RPM	1.000 Rpm
5	Magnetos	Comprobar derivac. a Masa
6	Mezcla	Cortar
7	Magnetos	Desconectar
8	Interruptor MASTER	OFF
9	Horometro	Anotar Lectura

VELOCIDADES

Despegue Flaps 8°	110 Kmh
Max.Ascenso Flaps 8°(Vz)	130 Kmh
Ascenso Normal Flaps 0°	150 Kmh
Max.Ascenso Flaps 0°(Vy)	120 Kmh
Crucero	180 Kmh
Aprox. 1ª fase Flaps 0°	140 Kmh
Aprox. SIN Flaps	130 Kmh
Aprox. Flaps 8°	125 Kmh
Aprox. Flaps 30°	120 Kmh
Aterrizaje	110 Kmh
Perdida Flaps 0°	100 Kmh
Perdida Flaps 30°	92 Kmh

PESOS Y DATOS ADICIONALES

Consumo / h	35 lts/h
Autonomia	5 hrs.
Carga Maxima Delante	154 Kgs
Carga Maxima Detrás	142 Kgs
Carga Maxima Equipaje	45 Kgs
Masa Maxima	1.050 Kgs

FALLO DE MOTOR EN VUELO

1	Velocidad	110 Kmh
2	Bomba Combustible	ON
3	Mezcla	Rica
4	Mando de Gases	1/4 hacia delante
5	Magnetos	Left, Right y luego Both
6	Starter	Accionar si helice parada

ATERRIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Cinturones	Fuertemente apretados
2	Bomba Combustible	OFF
3	Mezcla	Cortada
4	Gases	Ralenti (Tirar hacia fuera)
5	Magnetos	OFF
6	Control Cierre Combustible	OFF (Tirar hacia Fuera)
7	Interruptor ALTERNADOR	OFF

EN FINAL (CON ATERRIZAJE ASEGURADO)

1	Flaps	30°
2	Interruptor BATERIA	OFF
3	Cabina Deslizante	Desblocada

AMERIZAJE

1	Radio	MAYDAY en 121,50
2	Objetos pesados	Asegurar o arrojar
3	Cinturones	Comprobar (Ojo pectorales)
4	Flaps	30°
5	Potencia	Desc.a 300 ft/min.a 110 Kmh
APROXIMACIÓN		
a	Viento fuerte y Mar gruesa	Contra Viento
b	Viento débil y Mar gruesa	Paralela al Oleaje
c	Motor Parado y Flaps 0°	100 Kmh
d	Motor Parado y Flaps 30°	92 Kmh
6	Cabina Deslizante	Entreabrir antes de toma
7	Toma de contacto	En posición nivelada
8	Protegerse la Cabeza en el momento del contacto	
9	Evacuar el avion	Abri ventanas
10	REZAR !!!!	

18/10/2006

CESSNA 172 N (2 de 2)

5	Temperat. y Presión Aceite	Comprobar
6	Mando de Gas	Ajustar a 1.700 Rpm
7	Temperatura Aceite	En Verde
8	Magnetos	(50 // 50 - Max. 125)
9	Calefacción Carburador	ON (Tirar) Max.caida 100Rpm
10	Indicador de Succión	Zona Verde
11	Ralentí	Comprobar estable
12	Mando de Gas	Ajustar a !.000 Rpm
13	Radios (COMM & NAV)	Ajustar para Despegue
14	Horizonte Artificial	Ajustar
15	Giro Direccional y Altimetro	Ajustar
16	Transponder	ON
17	Puertas y ventanas	Cerradas y Aseguradas
18	Freno de Mano	Sacar

Pedir Autorización para Despegue**DESPEGUE NORMAL**

1	Flaps	0°
2	Calefacción Carburador	OFF (Dentro)
3	Mando de Gas	Max. Potencia (A Fondo)
4	Velocidad Rotación (Vr)	55 Kias
5	Velocidad Despegue (Vlo)	60 Kias

ASCENSO

1	Normal	80 Kias
2	Mejor Regimen	73 Kias
3	Mejor Angulo	59 Kias
4	Mando de Gas	Max. Potencia (A Fondo)
5	Mezcla	Rica por debajo 3000 ft.
6	Compensador	Ajustado

CRUCERO

1	Mando de Gas	2.400 Rpm
2	Mezcla	Rica por debajo 3000 ft.

PREATERRIZAJE

1	Asientos y cinturones	Ajustados
2	Frenos	Bombar y probar recorrido
3	Mezcla	Rica por debajo 3000 ft.
4	Calefacción Carburador	ON (Hacia Fuera)
5	Luz de Aterrizaje	ON
6	Flaps	10° > 85 Kias
7	Veloc.Aprox.Flaps 20°	60 a 70 Kias
8	Veloc.Aprox.Flaps 30°	55 a 65 Kias

ATERRIZAJE FRUSTRADO (MOTOR Y AL AIRE)

1	Mando de Gas	Máxima Potencia (A Fondo)
2	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
3	Flaps	Retraer a 20°
4	Velocidad	55 Kias
5	Flaps	10° y >70 Kias 0°

AL ABANDONAR LA PISTA

1	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
2	Flaps	0°
3	Luz de Aterrizaje	OFF
4	Transponder	STBY
5	Radio	Notif. Pista Libre

EN EL PARKING

1	Mando de Gas	1.000 Rpm
2	Interruptores Electricos	OFF
3	Mezcla	Cortada (Afuera)
4	Magnetos	OFF y sacar Llave
5	Interruptor MASTER	OFF
6	Registrador tiempo vuelo	Anotar lectura
7	Freno de Mano	Puesto
8	Blocaje de mandos	Puesto
9	Avión	Asegurado

VELOCIDADES

Perdida Flaps abajo (Vso)	41 Kias
Perdida Flaps arriba (Vsl)	47 Kias
Mejor angulo ascenso (Vx)	59 Kias
Mejor regimen ascenso (Vy)	73 Kias
Aproximacion Flaps 0°	85 Kias
Aproximacion Flaps 20°	60 - 70 Kias
Aproximacion Flaps 30°	55 - 65 Kias
Maximo planeo (2.300 lbs)	65 Kias
Max.con flaps 30° (Vfe)	85 Kias
De Maniobra (Va)	89 Kias
Max.perm.vuelo crucero(Vnc)	128 Kias
NO sobrepasar jamas (Vne)	160 Kias

PESOS

Max despegue y aterriz.	2.300 lbs. (1.045 Kg.)
En Vacío	1.450 lbs. (652 Kg.)
Útil	850 lbs. (383 Kg.)
Max en compart.equipajes	120 lbs. (48 Kg.)

FALLO DE MOTOR EN VUELO

1	Velocidad	65 Kias
2	Calefaccion Carburador	ON
3	Llave selectora combustible	BOTH
4	Mezcla	Rica
5	Magnetos	Left, Right y luego Both
6	Starter	Accionar si helice parada
7	Primer	Dentro y Asegurado

ATERRIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Velocidad	65Kias s/flaps 60 c/flaps
2	Mezcla	Cortada
3	Llave selectora combustible	OFF
4	Magnetos	OFF
5	Flaps	30° Recomendado

CON TOMA ASEGURADA

6	Interruptor MASTER	OFF
7	Puertas de la Cabina	Entreabrir antes de toma
8	Toma de contacto	Minima velocidad posible
9	Frenos	Aplicar energicamente

AMERIZAJE

1	Radio	MAYDAY en 121,50
2	Objetos pesados	Asegurar o arrojar
3	Cinturones	Comprobar (Ojo pectorales)
4	Flaps	20° - 30°
5	Potencia	Desc.a 300 ft/min. A 55kias
APROXIMACIÓN		
a	Viento fuerte y Mar gruesa	Contra Viento
b	Viento débil y Mar gruesa	Paralela al Oleaje
c	Motor Parado y Flaps 0°	65 kias
d	Motor Parado y Flaps 10°	60 kias
6	Puertas de la Cabina	Entreabrir antes de toma
7	Toma de contacto	En posición nivelada
8	Protegerse la Cabeza en el momento del contacto	
9	Evacuar el avion	Abrir ventanas
10	REZAR !!!!	

18/10/2006

CESSNA 172 FRJ (2 de 2)

3	Radio y VOR	ON y Comprobar
4	ADF	ON y Comprobar
5	Transponder	STBY
6	Altimetro	Ajustado
7	Flaps	Arriba
8	Indicador de Succión	Zona Verde
9	Marker Beacon	ON y Comprobar
10	Horizonte Artificial	Enrasar y Comprobar
11	Giro Direccional	Ajustado
12	Freno de Mano	Sacar

Pedir instrucciones para Rodar
RODAJE

1	Frenos	Comprobar y soltar
2	Dirección	Comprobar
3	Coordinador Virajes	Comprobar
4	Giro Direccional	Comprobar
5	Aguja de ADF	Comprobar
6	Brujula Magnetica	Comprobar
7	Horizonte Artificial	Comprobar Nivelado

ANTES DEL DESPEGUE (PUNTO DE ESPERA)

1	Frenos	Puestos
2	Puertas y ventanas	Cerradas y aseguradas
3	Asientos y Cinturones	Ajustados
4	Persianas del Motor	Abiertas
5	Controles de Vuelo	Libres
6	Compensador	Posición de Despegue
7	Instrumentos de Vuelo	Ajustados
8	Llave selectora combustible	BOTH
9	Gases	1.800 Rpm
10	Instrumentos del motor	Verificar
11	Indicador de Succión	Comprobar entre 4 y 6
12	Magnetos	(50 // 50 - Max. 150)
13	Prueba de la Helice (Paso)	Efectuar 2 veces
14	Gases	Ralenti y luego a 1.000Rpm
15	Fricción mando gas	Ajustar
16	Transponder	ON
17	Freno de Mano	Sacar

Pedir Autorización para Despegue
DESPEGUE NORMAL

1	Flaps	0° a 10° (0° recomendado)
2	Mezcla	Según Altitud
3	Mando de Gas	Max. Potencia (A Fondo)
4	Velocidad Rotación (Vr)	60 Mph
5	Velocidad Ascenso	85 - 95 Mph
6	Flaps	Retraer a 300' agl(en su caso)

ASCENSO

1	Mejor Regimen	83 Mph
2	Mejor Angulo	70 Mph
3	Ascenso Normal	100-110mph/25"/2600 Rpm
4	Mezcla	Ajustar a 13 gal/h
5	Persianas del Motor	Abiertas hasta 100' agl
6	Compensador	Ajustado

CRUCERO

1	Presión Admisión	22"
2	RPM (Paso Helice)	2.400 Rpm
3	Mezcla	En arco verde
4	Persianas del Motor	Cerradas (ver Temp. CHT)

PREATERIZAJE

1	Asientos y cinturones	Ajustados
2	Frenos	Bompear y probar recorrido
3	Persianas del Motor	Cerradas
4	Llave selectora combustible	BOTH
5	Presión Admisión	15"
6	Paso de la Helice	CORTO (A Fondo)
7	Mezcla	Rica por debajo 3000 ft.
8	Luz de Aterrizaje	ON
9	Flaps	10° > 100 Mph
10	Veloc.Aprox. SIN Flaps	75 - 85 Mph
11	Veloc.Aprox. CON Flaps	70 - 80 Mph

ATERIZAJE

1	Velocidad en Umbral	70 Mph
---	---------------------	--------

AL ABANDONAR LA PISTA

1	Persianas del Motor	Abiertas
2	Flaps	0°
3	Luz de Aterrizaje	OFF
4	Transponder	STBY
5	Radio	Notif. Pista Libre

EN EL PARKING

1	Mando de Gas	1.000 Rpm
2	Interruptores Electricos	OFF
3	Mezcla	Cortada (Afuera)
4	Magnetos	OFF y sacar Llave
5	Interruptor MASTER	OFF
6	Registrador tiempo vuelo	Anotar lectura
7	Freno de Mano	Puesto
8	Blocaje de mandos	Puesto
9	Avión	Asegurado

VELOCIDADES

NO Sobrepassar jamas (Vne)	185 Mph
Max. de Crucero (Vno)	146 Mph
De Maniobra (Vp)	118 Mph
Max con Full Flaps (Vfe)	100 Mph
Perdida con Full Flaps	53 Mph
Perdida sin Flaps	61 Mph
Mejor angulo de ascenso	70 Mph
Mejor regimen de ascenso	83 Mph

FALLO DE MOTOR EN VUELO

1	Velocidad de Planeo	74 kts / 85 Mph
2	Llave selectora combustible	Abierta (BOTH)
3	Mezcla	Rica
4	Bomba Auxiliar	LOW 3-5 seg. Con Gases ON
5	Bomba Auxiliar	OFF
6	Gases	Abiertos 2,5 cm.
7	Magnetos	BOTH

ATERIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Mezcla	Cortada (Afuera)
2	Llave selectora combustible	OFF
3	Contactos	OFF (Excepto MASTER)
4	Aproximación sin Flaps	65 / 74 Kts - 75 / 85 Mph
5	Aproximación con Flaps	61 / 70 Kts - 70 / 80 Mph
6	Bajar Flaps según necesidad	40° Recomendado
7	Master	OFF
8	Puertas cabina	Desbloquear y entreabrir
9	Toma de contacto	Cola ligeramente baja
10	Frenos	Aplicar Energicamente

18/10/2006

CESSNA "172 R" y "172 SP" (2 DE 2)

ANTES DEL DESPEGUE (PUNTO DE ESPERA)

1	Frenos Parking	Poner
2	Respaldos y Asientos	Posición vertical
3	Asientos y Cinturones	Ajustados
4	Controles de Vuelo	Libres
5	PFD	SIN "X" Rojas
6	QNH PFD Baro	Ajustar
7	QNH Altimetro STBY	Ajustar
8	G1000 Selector Altitud	Ajustar
9	QNH P.A. (BARO)	Ajustar
10	KAP 140 (P.A.) Alt. Sel.	Ajustar
11	Instrumentos STBY	Ajustar
12	Combustible	Comprobar Autonomia
13	Selector de Combustible	BOTH
14	Compensador	Posición Despegue
Pitch Trim Eléctrico:		
15	Izquierdo Arriba/Abajo	Compens. NO se mueve
16	Derecho Arriba/Abajo	Compens. NO se mueve
17	Derecho Abajo	Indicación PT en P.A.
18	Ambos arriba y P.A.	Compensador se para
19	Ambos abajo y P.A.	Compensador se para
Si NO pasa el Test		
PRUEBA MOTOR		

1	Mezcla	Rica
2	Potencia (Gases)	1.800 Rpm
3	Prueba Magnetos	(50/50 - Max. 150)
4	VAC (Bomba Vacio)	Comprobar en Verde
5	Indicadores Motor	Comprobar en Verde
6	Ampers y Volts.	Comprobar en Verde
7	PFD Anunciadores	NO hay Avisos
8	Potencia (Gases)	Ralentí (575 - 625)
9	Potencia (Gases)	1.000 Rpm
10	Fricción Mando Gases	Ajustar

PREVIO AL DESPEGUE		
1	Frecuencia Comunicac.	Ajustar / Preparar
2	Frecuencia Navegación	Ajustar / Preparar
3	FMS / GPS - FPL	Según Requerido
4	GPS nº 2 en MFD / AUX	Verificar Señal
5	Transponder	Ajustar / Verificar
6	CDI Sof Key - Nav Source	Seleccionar
7	Piloto Automatico	OFF

8	Flaps (10° Recomendado)	0° a 10°
9	Puertas y Ventanas	Cerradas y Aseguradas
10	Luz STROBE	ON
11	Luz TAXI / LANDING	ON (TAXI)
12	Frenos Parking	Quitados

Pedir Autorización para Despegue

DESPEGUE NORMAL		
1	Flaps	10°
2	Mezcla (Según altitud)	FULL (A Fondo)
3	Potencia (Gases)	FULL (A Fondo)
4	Rotación	60 Kts
5	Ascenso	70 / 80 Kts
6	Flaps	Retraer

DESCENSO		
1	Mezcla (Según altitud)	Ajustar (RICA)
2	Potencia (Gases)	Ajustar
3	QNH PFD Baro	Ajustar
4	QNH Altimetro STBY	Ajustar
5	G1000 Selector Altitud	Ajustar
6	QNH P.A. (BARO)	Ajustar
7	KAP 140 (P.A.) ALT. SEL.	Ajustar
8	CDI Sof Key - Nav Source	Seleccionar
9	FMS / GPS Ruta Entrada	Comprobar
10	Selector Combustible	BOTH
11	Flaps	Vi < 110 Kts a FULL con Vi < 85 Kts

ANTES DEL ATERRIZAJE (PREATERRIZAJE)

1	Respaldos Asientos	Posición Vertical
2	Asientos y Cinturones	Ajustados
3	Selector Combustible	BOTH
4	Mezcla (Según altitud)	Rica
5	Luces Taxi / Landing	ON (Taxi)
6	Frenos	Bompear y probar recorrido
7	Piloto Automatico	OFF

ATERRIZAJE NORMAL		
1	Flaps	Vi < 110 Kts = 10° Vi < 85 Kts = Hasta FULL
2	Aproximación	65 // 75 Kias
3	Compensador	Ajustar

DESPUES DEL ATERRIZAJE

1	Flaps	Retraer
2	Luces Taxi / Landing	Según Requerido
3	Luz STROBE	OFF
EN PARKING (Antes de Abandonar)		
4	Frenos Parking	Puestos
5	Potencia (Gases)	Ralentí
6	Luces (TODAS)	OFF
7	BUS 1 y 2	OFF
8	Mezcla	Cortada
9	Magnetos	OFF
10	BATT y ALT (Masters)	OFF
11	STBY BATT	OFF
12	Bloqueo de Mandos	Colocar
13	Selector de Combustible	RIGHT o LEFT
14	Funda Tubo Pitot	Colocar

VELOCIDADES

De Maniobra (1.157 Kg.)	105 Kias
De Maniobra (998 Kg.)	98 Kias
De Maniobra (862 Kg.)	90 Kias
Maximo Planeo	68 Kias
Aterriz.muy corto con Motor	65 Kias
Aterriz.SIN Motor Flaps Up	70 Kias
Aterriz.SIN Motor Flaps 10°-Full	65 Kias
Fallo Motor en Despeg.Flaps Up	70 Kias
Fallo Motor Despeg.Flaps 10°-Fu	65 Kias
Ascenso Normal	73 a 85 Kias
Despegue campo corto Flaps 10°	56 Kias

ATERRIZAJE FRUSTRADO

a	Potencia (Gases)	FULL (A Fondo)
b	Flaps	10°
c	Velocidad de Ascenso	60 Kias
d	Flaps	Mantener 10° hasta 65 Kias

CAPACID.TOTAL COMBUST.	TOTAL: 53 Us Gal
-------------------------------	-------------------------

18/10/2006

PIPER P28A (2 de 2)

RODAJE

1	Frenos	Comprobar
2	Dirección	Comprobar
3	Cambio de depositos	Comprobar
4	Coordinador de Virajes	Comprobar
5	Direccional Giroscopico	Comprobar
6	Horizonte Artificial	Comprobar y Ajustar
7	Brujula Magnetica	Comprobar

ANTES DEL DESPEGUE (PUNTO DE ESPERA)

1	Freno de Aparcamiento	Puesto y Bombeado
2	Mando de Gas	2.000 Rpm
3	Prueba MAGNETOS	(75 // 75 - Max. 175)
4	Indicador de Succión	Entre 4 y 6
5	Temperatura del aceite	Comprobar
6	Presión del aceite	Comprobar
7	Calefacción Carburador	Comprobar al ralenti
8	Selector deposito combust.	Tanque mas lleno
9	Mezcla	Rica
10	Bomba electrica combust.	ON
11	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
12	Indicadores del motor	dentro de limites
13	Asientos y cinturones	Ajustados
14	Flaps	Según se requiera
15	Compensadores	Posicion de despegue
16	Mandos de vuelo	Libres
17	Puerta	Cerrada y blocada

Pedir Autorización para Despegue

DESPEGUE NORMAL

1	Compensadores	Posicion de despegue
2	Bomba electrica combust.	ON (Hasta 500' agl)
3	Calefacción Carburador	OFF (Adentro)
4	Flaps	10° (Hasta 1.000' agl)
5	Veloc. Rotación	60 Mph
6	Mejor Regimen	84 Mph (Sin Flaps)
7	Mejor Angulo	74 Mph (Sin Flaps)

CRUCERO

1	Mezcla	Ajustar >5000'
2	Potencia	Arco verde
3	Bomba electrica combust.	OFF y comprobar presión
4	Flaps	0°

OJO! Cambiar depositos combustible alternativamente

PREATERRIZAJE

1	Asientos y cinturones	Ajustados
2	Frenos	Bompear y probar recorrido
3	Selector deposito combust.	Deposito mas lleno
4	Luces de aterrizaje	ON
5	Mezcla	Rica (A Fondo)
6	Calefacción carburador	ON (Afuera)
7	Bomba Combustible	ON
8	Flaps	10° > 115 Mph
9	Velocidad con Flaps 0°	85 Mph
10	Velocidad con Flaps 40°	76 Mph

EN FINAL (CON ATERRIZAJE FINAL)

1	Calefacción carburador	OFF (Adentro)
2	Bomba Combustible	OFF

DESPUES DEL ATERRIZAJE

1	Bomba Combustible	OFF
2	Flaps	Retraer
3	Transponder	OFF
4	Calefacción carburador	OFF
5	Luces de aterrizaje	OFF

PARO DEL MOTOR

1	Freno de Aparcamiento	Poner
2	Equipos electricos	OFF
3	Luces	OFF
4	RPM	1.000 Rpm
5	Mezcla	Cortar
6	Magnetos	Desconectar
7	Interruptor MASTER	OFF

VELOCIDADES

Nunca Exceder (Vne)	172 Mph
Maxima de Crucero (Vno)	134 Mph
Maxima de Maniobra (Va)	152 Mph
Perdida Flaps 0°	67 Mph
Perdida Flaps 40°	57 Mph
Planeo Flaps 0°	80 Mph

ATERRIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Compensador	Mejor Angulo planeo (80Mph)
2	Buscar Area adecuada para aterrizaje emergencia	
3	Establecer una espiral	
4	A 1000ft sobre el Suelo	Posición Viento en Cola
5	Aterrizaje con minima velocidad	30° Recomendado

CON TOMA ASEGURADA

6	Magnetos	OFF
7	Mater	OFF
8	Selector de Combustible	OFF
9	Mezcla	Cortada
10	Asientos y Cinturones	Ajustados

PUERTA ABIERTA EN VUELO

PARA CERRAR LA PUERTA EN VUELO:

1	Velocidad	Reducir a 100 Mph
2	Entradas de Aire a la cabina	Cerradas
3	Ventanilla Lateral	Abierta
4	Si cierre superior esta Abierto	Cerrarlo
5	Si cierre lateral esta Abierto	Abrir el cierre superior, abrir aun mas la puerta, y al momento cerrarla de golpe tirando del reposabrazos y cerrar el cierre superior.

Un resbale en la direccion de la puerta abierta, ayudara en el procedimiento de cerrado.

RATEO DEL MOTOR

1	Calefacción del Carburador	ON
2	Mezcla	Ajustar
3	Bomba electrica combustible	ON
4	Selector de Combustible	Cambiar Deposito
5	Indicadores del Motor	Comprobar
6	Magnetos	L, luego R, luego BOTH

Si el Motor funciona correctamente con una sola Magneto continuar a Potencia reducida y mezcla rica, hasta Aerop. mas cercano, y estar preparados para ateriz. Emergencia

CESSNA 182 (2 de 2)

ANTES DEL DESPEGUE (PUNTO DE ESPERA)

1	Frenos	Puestos
2	Puertas y ventanas	Cerradas y aseguradas
3	Asientos y Cinturones	Ajustados
4	Persianas del Motor	Abiertas
5	Controles de Vuelo	Libres
6	Compensador	Posición de Despegue
7	Instrumentos de Vuelo	Ajustados
8	Flaps	0°
9	Llave selectora combustible	BOTH
10	Gases	1.700 Rpm
11	Instrumentos del motor	Verificar
12	Indicador de Succión	Comprobar entre 4 y 6
13	Magnetos	(50 // 50 - Max. 150)
14	Prueba de la Helice (Paso)	Efectuar 2 veces
15	Gases	Ralenti y luego a 1.000Rpm
16	Calefacción del Carburador	Comprobar
17	Fricción mando gas	Ajustar
18	Transponder	ON
19	Freno de Mano	Sacar
20	Luces aterrizaje	ON

Pedir Autorización para Despegue

DESPEGUE NORMAL

1	Flaps	0° a 10° (0° recomendado)
2	Calefacción del Carburador	OFF (Adentro)
3	Mezcla	Rica (A fondo)
4	Potencia	Max. RPM (A Fondo)
5	Velocidad Rotación	50 Kias
6	Velocidad Ascenso	78 Kias
7	Potencia	2.300 Rpm
8	Presión Admisión	21"

CRUCERO

1	Presión Admisión	21"
2	RPM (Paso Helice)	2.300 Rpm
3	Mezcla	Ajustar a partir 5.000°
4	Persianas del Motor	Cerradas (ver Temp. CHT)

PREATERRIZAJE

1	Frenos	Bompear y probar recorrido
2	Persianas del Motor	Cerradas
3	Llave selectora combustible	BOTH
4	Calefacción del Carburador	ON (Afuera)
5	Presión Admisión	15"
6	Paso de la Helice	CORTO (A Fondo)
7	Mezcla	Rica por debajo 3000 ft.
8	Luz de Aterrizaje	ON
9	Flaps	10° > 110 Kias
10	Veloc. Aprox. SIN Flaps	80 Kias
11	Veloc. Aprox. CON Flaps	70 Kias

ATERRIZAJE

1	Velocidad en Umbral	65 Kias con FULL FLAP
---	---------------------	-----------------------

AL ABANDONAR LA PISTA

1	Persianas del Motor	Abiertas
2	Flaps	0°
3	Calefacción del Carburador	OFF (Adentro)
4	Luz de Aterrizaje	OFF
5	Transponder	STBY
6	Radio	Notif. Pista Libre

EN EL PARKING

1	Mando de Gas	1.000 Rpm
2	Interruptores Electricos	OFF
3	Mezcla	Cortada (Afuera)
4	Magnetos	OFF y sacar Llave
5	Interruptor MASTER	OFF
6	Llave selectora combustible	RIGHT
7	Registrador tiempo vuelo	Anotar lectura
8	Freno de Mano	Puesto
9	Bloqueaje de mandos	Puesto
10	Avión	Asegurado

FALLO DE MOTOR EN VUELO

1	Velocidad	70 Kias Flaps 0°
2	Calefacción Carburador	ON
3	Llave selectora combustible	BOTH
4	Mezcla	Rica
5	Magnetos	Left, Right y luego Both
6	Starter	Accionar si helice parada
7	Primer	Dentro y Asegurado

ATERRIZAJE CON FALLO DE MOTOR

1	Velocidad	70Kias s/flaps 65 c/flaps
2	Mezcla	Cortada
3	Llave selectora combustible	OFF
4	Magnetos	OFF
5	Flaps	40° Recomendado

CON TOMA ASEGURADA

6	Interruptor MASTER	OFF
7	Puertas de la Cabina	Entreabrir antes de toma
8	Toma de contacto	Minima velocidad posible
9	Frenos	Aplicar energicamente

AMERIZAJE

1	Radio	MAYDAY en 121,50
2	Objetos pesados	Asegurar o arrojar
3	Cinturones	Comprobar (Ojo pectorales)
4	Flaps	20° - 40°
5	Potencia	Desc.a 300 ft/min. A 60kias
APROXIMACIÓN		
a	Viento fuerte y Mar gruesa	Contra Viento
b	Viento débil y Mar gruesa	Paralela al Oleaje
c	Motor Parado y Flaps 0°	70 kias
d	Motor Parado y Flaps 10°	65 kias
6	Puertas de la Cabina	Entreabrir antes de toma
7	Toma de contacto	En posición nivelada
8	Protegerse la Cabeza en el momento del contacto	
9	Evacuar el avion	Abrir ventanas
10	REZAR !!!!	

INSPECCION PREVUELO (COMPROBACION INTERIOR)

1	Documentación del Avión	A bordo y al Dia
2	Blocaje de mandos	Retirar
3	Master	ON
4	Cantidad Combustible (x4)	Comprobar
5	Palanca tren aterrizaje	Neutral
6	Luces verdes tren aterrizaje	Encendidas las tres
7	Selector de Combustible	Dep.mas llenos o Interiores
8	Llave combustible calefactor	Cerrada
9	Persianas Motor	Abiertas
10	Flaps	Extender Manualmente
11	Regulador de Voltaje	Principal
12	Radios y equipo electrico	OFF
13	Fusibles	Dentro
14	Master	OFF
15	Compensadores	Posición de Despegue

INSPECCION PREVUELO (COMPROBACION EXTERIOR)

1	Puerta compart.equipajes	Cerrada y Asegurada
2	Empenaje de cola	Fijaciones y cuerda amarre
3	Empenaje de cola	Libertad de movimientos
4	Empenaje de cola	Luz anticolisión
5	Funda del tubo Pitot	Sacar
6	Flap y aleron Izq.	Revisar
7	Punta del ala y luz navegac.	Revisar
8	Cant.Combust. y tapones	Revisar
9	Avisador de perdida	Comprobar
10	Cuerda de Amarre	Sacar
11	Persian.Motor y tub.escape	Comprobar
12	Capo de Motor	Comprobar
13	Nivel de Aceite	Min.9 qts. Maximo 12 qts.
14	Helice y Cono	Comprobar
15	Sistema Combustible Izq.	Drenar
16	Rueda,freno,amort, tren Iz.	Comprobar
17	Rueda de Morro y amortig.	Comprobar
18	Luz Aterrizaje y entr.aire	Comprobar
19	Puerta equipaje delantera	Cerrar y Asegurar
20	Sistema combustible Dcho.	Drenar

21	Rueda,freno,amort, tren D.	Comprobar
22	Nivel de Aceite	Min.9 qts. Maximo 12 qts.
23	Helice y Cono	Comprobar
24	Capo de Motor	Comprobar
25	Persian.Motor y tub.escape	Comprobar
26	Cuerda de Amarre	Sacar
27	Cant.Combust.y tapones	Revisar
28	Punta del ala y luz navegac.	Revisar
29	Flap y aleron Derecho	Revisar

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

1	Carga y centrado	Dentro de limites
2	Asientos y Cinturones	Ajustados
3	Puerta de la Cabina	Cerrada y Asegurada
4	Frenos	Puestos
5	Controles de Vuelo	Libres
6	Palanca de Flaps	Arriba
7	Palanca Tren Aterrizaje	Abajo
8	Palanca bomba hidraulica	Dentro y encajada
9	Entrada altern.aire motor	Carrada
10	Persianas del motor	Abiertas
11	Alimentación cruzada	OFF
12	Selector combustible	Dep.mas llenos o Interiores
13	Regulador de Voltaje	Principal
14	Brujula	Comprobar
15	Variometro	A Cero
16	Anemometro	A Cero
17	Altimetros	Ajustados

PUESTA EN MARCHA

MOTOR FRIO

1	Radios y eqip.electricos	OFF
2	Luces	OFF
3	Mezcla	Rica
4	Paso	Corto (Adelante)
5	Gases	A Fondo (Adelante)
6	Master	ON
7	Magnetos	Conectar las 4
8	Bomba izq.	3 seg. (4 a 6 Gal./Hr)

9	Bomba Dcha.	3 seg. (4 a 6 Gal./Hr)
10	Gases	Atrás y avanzar 1 Cm.
11	Areas de las Helices	Despejadas
12	Interruptor Marcha	Accionar

Cuando el Motor Arranque:

1	Gases	Entre 1.000 y 1.400 Rpm
2	Oil Press	Comprobar
3	Alternadores	Comprobar
4	Succión	Comprobar

MOTOR CALIENTE

1	Master	ON
2	Magnetos	Conectar las 4
3	Gases	Avanzar 1 cm.
4	Paso	Corto (Adelante)
5	Mezcla	Cortada (Atrás)
6	Interruptor Marcha	Accionar

Cuando el Motor Arranque:

1	Mezcla	Rica
2	Gases	Entre 1.000 y 1.400 Rpm
3	Oil Press	Comprobar
4	Alternadores	Comprobar
5	Succión	Comprobar

MOTOR AHOGADO

1	Master	ON
2	Magnetos	Conectar las 4
3	Gases	A Fondo
4	Paso	Corto (Adelante)
5	Mezcla	Cortada (Atrás)
6	Interruptor Marcha	Accionar

Cuando el Motor Arranque:

1	Mezcla	Rica
2	Gases	Entre 1.000 y 1.400 Rpm
3	Oil Press	Comprobar
4	Alternadores	Comprobar
5	Succión	Comprobar

CON MOTORES EN MARCHA

1	Instrument.Luces y Radios	ON
---	---------------------------	----

18/10/2006

CALEFACCION: Llave combustible calefactor, desenroscar a tope, despues, el conmut rotativo en dcha. Panel frontal, 1º poner en Aire unos segundos(abajo) y despues en HEAT (izq.) Las valvulas de la calef. Estan debajo palancas tren y flaps, la del medio es el Termostato, toda a dentro es frío, hacia fuera (sacada) es Calor. Para parar, lo mismo pero al revés.

CESSNA 310 L (2 de 4)

ANTES DEL DESPEGUE (EN EL PUNTO DE ESPERA)

1	Freno de Parking	Puesto
2	Gases	1.700 RPM
3	Alternadores	Verificar
4	Magnetos	Verificar (Max. 50 Rpm)
5	Paso	Verificar (1.200 - 1.700)
6	Indicador de Succión	Verificar (4,75 a 5,25)
7	Presión y temp. Aceite	Verificar
8	Gases	2.100 RPM
9	Paso	Verificar descenso 100 Rpm
10	Gases	1.000 RPM
11	Compensadores	Posición de despegue
12	Controles de vuelo	Libres
13	Aire Alternativo	OFF (IN)
14	Flaps	0° o 10 (DC)
15	Altimetro y Direccional	Verificar
16	Parametros Motores	En Verde
17	Puerta y Ventanas	Cerradas
18	Freno de Parking	Sacar
19	Transponder	ON

Pedir autorización para Despegue

DESPEGUE NORMAL

1	Timer	ON
2	Depositos	MAIN
3	Bombas Auxiliares	LOW
4	Paso	Corto
5	Frenos Pies	Accionados
6	Gases	2.200 Rpm
7	Mezcla	Rica (Según Altitud)
8	Fuel Flow	Verificar
9	2.625 Rpm	Soltar Frenos
10	a 90 Mph	Aliviar Morro
11	Velocidad Despegue	105 Mph
12	Tren	Retraer (sin sufic.pista)
13	Ascenso Inicial	124 Mph

ASCENSO

1	Velocidad/Regimen	140 Mph // 24" // 2450 Rpm
2	Fuel Flow	Ajustar " Climb "
3	Bombas Auxiliares	OFF
4	Si Fluctua	Bombas LOW
5	Bombas Auxiliares	LOW > 12.000 pies

CRUCERO

1	Velocidad/Regimen	15-24" // 2100-2450 Rpm
2	Mezcla	Fuel Flow Computer
3	Depositos	MAIN 60'

CAMBIO DEPOSITOS

1	Despues de 60" en MAIN	Bombas LOW >12000 ft
2	Mezcla	Rica (Según Altitud) - Time
3	Selectores	AUXILIARY
4	Seguro Selectores	Verificar
5	Bombas Auxiliares	OFF - TIME
6	Fuel Flow	Ajustar

DESCENSO

1	Mezcla	Enriquecer
2	Gases	Reducir

PREATERIZAJE

1	Piloto Automatico	OFF
2	Bombas Auxiliares	LOW
3	Mezcla	Rica
4	Paso	2.450 Rpm
5	Selectores	MAIN (Seguro)
6	Aire Alternativo	OFF (IN)
7	Presión de Admisión	16"
8	Paso	Corto
9	Flaps	15° < 180 Mph
10	Tren	Fuera < 160 Mph
11	Bombas Auxiliares	LOW
12	Velocidad aproximación	119 Mph (Blue Line)
13	Luces Aterrizaje	ON + ON
14	MEMORIZAR Frustrada	
15	Luces TREN	VERIFICAR ON
16	Velocidad en Final	105 Mph

APROXIMACION Y ATERRIZAJE (Con pista asegurada)

1	TREN FUERA	VERIFICAR
2	Pies Vivos	Probar Timon
3	Frenos	Bombear y probar recorrido
4	Flaps	35°
5	Mezcla	Rica
6	Paso	Corto
7	Rotación	85 - 90 Mph
8	Ala al viento	Baja

RODAJE Y PARKING

1	Timer	OFF
2	Luces Aterrizaje	OFF
3	Luces Taxi	ON
4	Flaps	0°
5	Bombas Auxiliares	OFF
En el PARKING		
1	Radios	OFF
2	Switches	OFF
3	Luces	OFF
4	Gases	Fuera
5	Mezcla	Cortada
6	Motores	Parados
7	Magnetos	OFF
8	Freno de Parking	Puesto
9	Bateria y Alternadores	OFF
10	Bloqueo de Mandos	Colocar
Check Out		
1	Flaps 0°	Verificar
2	BATT	OFF
3	Bloqueo de Mandos	Colocado
4	Objetos/suciedad interior	
5	Cinturones	Sobre asientos
6	Parasol frontal	Si necesario
7	Puerta Cabina	Cerrada y bloqueada
8	Tabo Pitot	Colocar Funda
9	Calzos	Si necesario
10	Tapas Motores	Colocar
11	Amarres Alas y Cola	Si necesario

18/10/2006

DESPEGUE MAXIMAS PERFORMANCES

Flaps	15°
Bombas Auxiliares	LOW
Mezcla	Rica (Según altitud)
Paso	Corto
Frenos de Pie	Puestos
Gases	2.625 Rpm
Frenos de Pie	Soltar
Aliviar Morro	a 84 Mph
Despegue	a 93 Mph
Tren	Retraer
Ascenso Inicial	93 Mph
Pasados los Obstaculos:	
Ascenso	124 Mph
Flaps	0°
Bombas Auxiliares	OFF
Fuel Flow	Ajustar
Si el Fuel Flow Fluctua	LOW

MOTOR Y AL AIRE

Paso	Corto
Gases	2.625 Rpm
Flaps	Retraer 15°
Compensador	Trimar para ascenso
Pasados los Obstaculos:	
Flaps	0°
Tren	No retraer si hay + tomas

ATERRIZAJE CON UN SOLO MOTOR

Aproximación	110 Mph
Tren	Retardar salida lo maximo
Flaps	0° hasta Planeo
Gases	Reducir a 105 en Flare

ATERRIZAJE DE EMERGENCIA CON MOTOR

Aproximación	105 Mph
Flaps	15° - 20°
Terreno Liso y Duro:	
Tren	Fuera
Terreno Irregular o blando:	
Tren	Dentro
Helices	Horizontales
Switches	OFF

Puerta Cabina	Preabrir
Al Tomar:	
Mezcla	Cortada
Magnetos	OFF
Selectores Combustible	OFF
Aterrizaje	Corto

FALLO DE MOTOR AL DESPEGUE

Vi >= 105 Mph	Mantener veloc. > 105 Mph
Paso	Corto
Mezcla	Rica
Gases	Maximo (A fondo)
Tren	Arriba
Motor en Fallo	Determinar
Helice inoperativa	Abanderar
Motor inoperativo	5° arriba
Ascenso	105 Mph hasta vencer Obst.
Gases	Acelerar a 119 Mph
Flaps	0° en peq. Incrementos
Compensador	Trimar con 5° bank

(*) Motor Inoperativo: Mezcla OFF

Gas y Selector Fuel	OFF
Bomba Auxiliar	OFF
Magnetos	OFF
Alternador	OFF
Aterrizaje	Asi que posible

FALLO DE MOTOR EN CRUCERO

Motor en Fallo	Determinar
Gases	Incrementar
Fuel Flow	Ajustarç
Fuel Flow Deficiente	Bombas ON
Combustible	Verificar
Presión y Temp. Aceite	Verificar
Sin Presión Aceite	Parar Motor
Magnetos	Verificar
Si NO Rearranca	Proceder Motor Inop. (*)

ATERRIZAJE DE EMERGENCIA SIN MOTOR

Mezcla	Cortada
Helices	Horizontales
Selectores Combustible	OFF

Switches	OFF
Batt.	ON
Velocidad Aproximación	116 Mph
A distancia de planeo	Extender Flaps a 20°
Terreno Liso y Duro	Tren Fuera
Terreno Blando o Irregular	Tren Dentro/Helices Horiz.
Batt.	OFF
Puerta Cabina	Preabrir
Aterrizaje	Corto

ATERRIZAJE EMERG. TREN TRASERO DEFECTUOSO

Tren	Fuera
Flaps	30°
Batt.	OFF
Puerta Cabina	Preabrir
Aterrizaje	en tres puntos
Mezcla	Cortada
Selectores Combustible	OFF
EVACUAR AVION	

ATERRIZAJE EMERG. TREN DELANT. DEFECTUOSO

Tren	Dentro
Flaps	30°
Aproximación	105 Mph
Interruptores Electricos	Todo MENOS Magnet. OFF
Puerta Cabina	Preabrir
Aterrizaje	Corto
Mezcla	Cortada
Selectores Combustible	OFF
EVACUAR AVION	

...>>>>

...>>>>

TCM IO470vo Left:#170846R Right:#170845R			
Hélices: Hartzell d2af34c81mo Left:#751.788 Right:#930.316			
Velocidades indicadas en Anemómetro			
Velocidad Nunca Exceder	257 Mph	Marca	
Rango en aire laminar:	210 - 257 Mph	Arco Amarillo	
Operación Normal	85 - 210 Mph	Arco Verde	
Operación Flaps 35°:	75 - 160 Mph	Arco Blanco	
Mejor Ascenso en un Motor	119	Marca	
Mínimo Control S.E.	85	Marca	
	MPH	Km/h	Kts
Rotación al despegue	90	145	78
Despegue (Normal)	105	169	91
Mejor Ascenso	124	200	108
Mejor Angulo	97	156	84
Mejor Angulo (SE)	108	174	94
Mínimo control (SE)	87	140	76
Rotación despeg.(VzMax)	84	135	73
Despegue (VzMax)	93	150	81
Máximo Planeo	110	177	96
Velocidad máxima Crucero	237	381	206
Velocidad Crucero 75%	222	357	193
Velocidad de Aproximación	105	169	91
Velocidad de Operación	210	338	182
Máx. de Maniobra abrupta	170	274	148
Flaps a 15°	180	290	156
Flaps a 35°	160	257	139
Tren Salido y/o Luces Aterr.	160	257	139
Factor máximo Flaps UP	+ 3,8 G	-1,52 G	
Factor máximo Flaps Down	+ 2,0 G	-0 G	
Factor de seg.estructural	+ 150 %		
	Feet	Mts	
Tasa de Ascenso (Twin)	1.540 f/m	7,83	
Tasa de Ascenso (SE)	330 ft/mn	1,68	
Techo de Servicio (Twin)	19.900	6.067	
Techo de Servicio (SE)	6.850	2.088	
TakeOff Ground Run	1.451	442	
Take Off Distance (50 ft)	1.716	523	
Landing Ground Roll	1.002	305	
Landing Distance (50 ft)	1.582	482	

OTROS DATOS

	Lbs	Kgs
Peso en Vacío	3.125	1.418
Carga Util	3.725	1.690
Consumo Standard 75%	28 Gal/Hr	106 lts/Hr
Autonomía Standard 75%	5 Horas	
	Psi	K/cm
Presión Tren Principal	60	4,2
Presión Tren Delantero	24	1,7
Parámetros Principales		
Velocidades (TAS)	1,15 MPH	0,869 Kts
Vne	257	223
Vno	210	182
Vc (Crucero)	210	182
Vp (Maniobra)	170	148
Vfe (15°)	180	156
Vfe (35°)	160	139
Vle & Light	160	139
VS0 Flaps 35°	75	65
VS1 Bank 0°	84	73
VS1 Bank 20°	87	76
VS1 Bank 40°	96	83
VS1 Bank 60°	117	102
Vme (Solo eng.)	87	76
Viento Cruzado	23	20
Pesos	0,4536 Lbs	2,2046 Kgs
Peso Max aut.	5200	2360
Comp.Equipajes	159	72
Comp.Motores	238	108
Conversión Unidades		
Ft - Mts	0,305	3,28
Inch - Cm	2,54	0,39
Mile - Km	1,609	0,621
N.Mile - Km	1,8524	0,539
1 Lt Gasolina	0,725 Kgs	
1 Us Gal = 3,785 Lts.	1 Lt. = 0,264 Us Gal	
°C a °F	(9/5)+32	
Hpascal - "Hg	1.013,3	29,921

















Régimenes de Crucero		
2.500 feet	TAS	G/Hr
2450 - 24 - 74%	210	28,0
2300 - 23 - 64%	196	23,3
5.000 Feet		
2450 - 24 - 77%	218	29,0
2300 - 23 - 66%	204	24,7
2200 - 22 - 57%	189	21,3
7.500 Feet		
2450 - 22 - 71%	214	26,5
2300 - 22 - 64%	204	24,0
2200 - 22 - 58%	196	22,0
10.000 Feet		
2450 - 20 - 65%	211	24,4
2300 - 20 - 59%	201	22,0
2200 - 20 - 54%	191	20,5

RESUMEN FRASEOLOGIA AERONAUTICA INGLÉS - ESPAÑOL

ABEAM	A 90° / A LA ALTURA DE	ON APRON	EN PARKING
ABOVE	ENCIMA	OUTBOND	EN ALEJAMIENTO
ACKNOWLEDGE	ACUSE DE RECIBO / CONFIRME	OVER THRESHOLD	SOBRE EL UMBRAL DE PISTA
AIRFIELD	SU CAMPO / EL CAMPO	OVERFLIGH	SOBREVUELO
AIR-TO-AIR	AUTOINFORMACION	OVERTAKING	SOBREPASANDO
BEACON	FARO	PATH	TRAYECTORIA
BEARING	MARCACION	PATTERN	CIRCUITO
BEHIND	DETRAS	PERFORM A ONE EIGHTY	HACIENDO UN 180
BELOW	DEBAJO	PROPELLER	HELICE
BENEATH	DEBAJO	RANGE	AUTONOMIA (DISTANCIA)
BOUND	DIRECCION	RATE OF CLIMB	REGIMEN DE ASCENSO
BOUNDARY	FRONTERA / LIMITE	REACHING	ALCANZANDO
CALL SIGN	INDICATIVO	REFUELLING APRON	AREA DE REPOSTAJE
CHECK	COMPROBACION / VERIFICACION	REQUEST CHANGE TO FREC.	SOLICITO CAMBIO FREC. A...
CLEARANCE	AUTORIZACION	REQUEST LEFT TURN WHEN AIRBORN	SOLICITO VIRAJE IZ. AL DESPEGAR
CLOSING	ACERCANDOSE	REQUEST QNH CHECK	SOLICITO VERIFICACION QNH
CUSTOMS	ADUANAS	RESUME	REANUDE
DAMP	HUMEDA	REVERT	VUELVA
DELAY	DEMORA	ROCK WINGS	BALANCEE ALAS
DETERIORATE	EMPEORAR	ROGER	RECIBIDO
DISREGARD	ANULE	RUNWAY VACATED	PISTA LIBRE
DIVERT	DESVIAR	SHUT DOWN	PARAR O APAGAR MOTORES
DIVERTING TO	DESVIANDOME	SLIPSTREAM	ESTELA
EAST BOUND	RUMBO ESTE	SLOW MOVING	LENTO
ENDURANCE	AUTONOMIA (TIEMPO)	SOUTH BOUND	RUMBO SUR
EVEN LEVEL	NIVEL PAR	STALL	PERDIDA
FAST MOVING	RAPIDO	STAND	PLATAFORMA DE PARKING
FILL OUT	RELLENAR (PLAN VUELO)	STOP AND GO	PARADA Y DESPEGUE
FORECAST	PRONOSTICO	TAXIWAY	CALLE DE RODAJE
FUEL TRUCK	CAMION CISTERNA	THE TURNING OF CIRCUIT	EL SENTIDO DEL CIRCUITO
GO AROUND	MOTOR Y AL AIRE	THRESHOLD	UMBRAL DE PISTA
IN FRONT	DELANTE DE	TO FILE A FLIGHT PLAN	ABRIR UN PLAN DE VUELO
INBOUND	EN ACERCAMIENTO	TO FLY THROUGH	CIRCULAR
INCOMING	EN ACERCAMIENTO	TO GET CLEARANCE	PARA OBTENER AUTORIZACION
JET BLAST	CHORRO DE REACTOR	TO READ BACK	COLACIONAR
JOIN	ENTRAR A CIRCUITO	TO TRANSIT	CIRCULAR
JOINING	ENTRANDO A CIRCUITO	TOUCH AND GO	TOMA Y DESPEGUE
LANDING GEAR	TREN DE ATERRIZAJE	TOWARDS	EN DIRECCION A
LAY OUT	PROYECTO / PROCEDIMIENTO	TRACK	DIRIJASE
LEAVING	ABANDONANDO	TRAFFIC IN SIGHT	TRAFICO A LA VISTA
LEAVING APRON	ABANDONANDO PARKING	TRAFFIC PATTERN	CIRCUITO DE AERODROMO
LEAVING CIRCUIT	ABANDONANDO CIRCUITO	UNABLE TO COMPLY	IMPOSIBLE CUMPLIR
LEAVING FREQUENCY	ABANDONANDO FRECUENCIA	UNKNOWN	DESCONOCIDO
LINE UP	RUEDA A POSICION	UP TO LEVEL	HASTA EL NIVEL
LINING UP	RODANDO A POSICION	WAKE TURBULENCE	ESTELA TURBULENTE
MAKING A THREE SIXTY	HACIENDO UN 360	WEST BOUND	RUMBO OESTE
MARSHALLER	SEÑALERO	WET	MOJADA
NORTH BOUND	RUMBO NORTE	WILCO	COMPREDIDO Y SEGUIRE SUS INTRUCC.
NOT IN SIGHT	NO ESTA A LA VISTA	WING	ALA
ODD LEVEL	NIVEL IMPAR		

RESUMEN FRASEOLOGIA AERONAUTICA ESPAÑOL - INGLES

A 90º / A LA ALTURA DE	ABEAM	FARO	BEACON
ABANDONANDO	LEAVING	FRONTERA / LIMITE	BOUNDARY
ABANDONANDO CIRCUITO	LEAVING CIRCUIT	HACIENDO UN 180	PERFORM A ONE EIGHTY
ABANDONANDO FRECUENCIA	LEAVING FREQUENCY	HACIENDO UN 360	MAKING A THREE SIXTY
ABANDONANDO PARKING	LEAVING APRON	HASTA EL NIVEL	UP TO LEVEL
ABRIR UN PLAN DE VUELO	TO FILE A FLIGHT PLAN	HELICE	PROPELLER
ACERCANDOSE	CLOSING	HUMEDA	DAMP
ACUSE DE RECIBO / CONFIRME	ACKNOWLEDGE	IMPOSIBLE CUMPLIR	UNABLE TO COMPLY
ADUANAS	CUSTOMS	INDICATIVO	CALL SIGN
ALA	WING	LENTO	SLOW MOVING
ALCANZANDO	REACHING	MARCACION	BEARING
ANULE	DISREGARD	MOJADA	WET
AREA DE REPOSTAJE	REFUELLING APRON	MOTOR Y AL AIRE	GO AROUND
AUTOINFORMACION	AIR-TO-AIR	NIVEL IMPAR	ODD LEVEL
AUTONOMIA (DISTANCIA)	RANGE	NIVEL PAR	EVEN LEVEL
AUTONOMIA (TIEMPO)	ENDURANCE	NO ESTA A LA VISTA	NOT IN SIGHT
AUTORIZACION	CLEARANCE	PARA OBTENER AUTORIZACION	TO GET CLEARANCE
BALANCEE ALAS	ROCK WINGS	PARADA Y DESPEGUE	STOP AND GO
CALLE DE RODAJE	TAXIWAY	PARAR O APAGAR MOTORES	SHUT DOWN
CAMION CISTERNA	FUEL TRUCK	PERDIDA	STALL
CIRCUITO	PATTERN	PISTA LIBRE	RUNWAY VACATED
CIRCUITO DE AERÓDROMO	TRAFFIC PATTERN	PLATAFORMA DE PARKING	STAND
CIRCULAR	TO FLY THROUGH	PRONOSTICO	FORECAST
CIRCULAR	TO TRANSIT	PROYECTO / PROCEDIMIENTO	LAY OUT
COLACIONAR	TO READ BACK	RAPIDO	FAST MOVING
COMPRENDIDO Y SEGUIRE SUS INTRUCC.	WILCO	REANUDE	RESUME
COMPROBACION / VERIFICACION	CHECK	RECIBIDO	ROGER
CHORRO DE REACTOR	JET BLAST	REGIMEN DE ASCENSO	RATE OF CLIMB
DEBAJO	BELOW	RELLENAR (PLAN VUELO)	FILL OUT
DEBAJO	BENEATH	RODANDO A POSICION	LINING UP
DELANTE DE	IN FRONT	RUEDE A POSICION	LINE UP
DEMORA	DELAY	RUMBO ESTE	EAST BOUND
DESCONOCIDO	UNKNOWN	RUMBO NORTE	NORTH BOUND
DESVIANDOME	DIVERTING TO	RUMBO OESTE	WEST BOUND
DESVIAR	DIVERT	RUMBO SUR	SOUTH BOUND
DETRAS	BEHIND	SEÑALERO	MARSHALLER
DIRECCION	BOUND	SOBRE EL UMBRAL DE PISTA	OVER THRESHOLD
DIRIJASE	TRACK	SOBREPASANDO	OVERTAKING
EL SENTIDO DEL CIRCUITO	THE TURNING OF CIRCUIT	SOBREVUELO	OVERFLIGH
EMPEORAR	DETERIORATE	SOLICITO CAMBIO FREC. A...	REQUEST CHANGE TO FREC.
EN ACERCAMIENTO	INBOUND	SOLICITO VERIFICACION QNH	REQUEST QNH CHECK
EN ACERCAMIENTO	INCOMING	SOLICITO VIRAJE IZ. AL DESPEGAR	REQUEST LEFT TURN WHEN AIRBORN
EN ALEJAMIENTO	OUTBOUND	SU CAMPO / EL CAMPO	AIRFIELD
EN DIRECCION A	TOWARDS	TOMA Y DESPEGUE	TOUCH AND GO
EN PARKING	ON APRON	TRAFICO A LA VISTA	TRAFFIC IN SIGHT
ENCIMA	ABOVE	TRAYECTORIA	PATH
ENTRANDO A CIRCUITO	JOINING	TREN DE ATERRIZAJE	LANDING GEAR
ENTRAR A CIRCUITO	JOIN	UMBRAL DE PISTA	THRESHOLD
ESTELA	SLIPSTREAM	VUELVA	REVERT
ESTELA TURBULENTA	WAKE TURBULENCE		

AERONAVES EN VUELO		AERONAVES EN TIERRA	
Señales para el Tránsito de Aeródromo			
	Autorizado para aterrizar.	 VERDE FIJA	Autorizado para despegar.
	Ceda el paso a las otras aeronaves y siga el circuito.	 ROJA FIJA	Alto.
	Regrese para aterrizar.	 DESTELLOS VERDES	Ruede.
	Aeródromo peligroso, no aterrice.	 DESTELLOS ROJOS	Apártese del área de aterrizaje en uso.
	Aterrice en este aeródromo y dirijase a la plataforma.	 DESTELLOS BLANCOS	Regrese al punto de partida en aeródromo.
	A pesar de las instrucciones previas, no aterrice por ahora.	 PIROTÉCNICA ROJA	
Señales del Servicio AFIS, para el Tránsito de Aeronaves			
	Pista libre para aterrizar.	 VERDE FIJA	Pista libre para despegar.
	Pista ocupada.	 ROJA FIJA	Pista ocupada

Tanto si se observan los destellos verdes como los blancos en vuelo, debe esperarse la autorización preceptiva para aterrizar.